

did get as close a su marido as ella could, and turn her manos away quando yo did endeavour take one de los – so that I had no pleasure at all con ella ce night. When we landed, I did take occasion to send him back a the bateau while I did get un baiser or two, and would have taken la by la hand; but ella did turn away, and quando I said “Shall I not tocar te?” answered “Yo no love touching”, in a slight modo. I seemed not to take notice of it, but parted kindly et su marido did andar with me almost a mi casa, and there parted; and so I home, troubled at this; but I think I shall make good use of it and mind my business more. This evening, going to the Queen’s side to see the ladies, I did find the Queene, the Duchess of York, and another or two at Cards, with the room full of great ladies and men – which I was amazed at to see on a Sunday, having not believed it; but contrarily, flatly denied the same a little while since to my Cosen Roger Pepys. I did this day, going by water, read the Answer to the *Apology for Papists*, which did like me mightily, it being a thing as well writ as I think most things that ever I read in my life, and glad I am that I read it.

18. Up, and to my bookbinders and there mightily pleased to see some papers of the account we did give the Parliament of the expense of the Navy, sewed together; which I could not have conceived before how prettily it was done. Then by coach to the Exchequer about some tallies; and thence back again home, by the way meeting Mr. Weaver of Huntington, and did discourse our business of law together; which did ease my mind, for I was afeared I have omitted the doing what I in prudence ought to have done. So home and to dinner; and after dinner to the office, where yo had Mrs. Burrows all sola a my closet, and did there besar and tocar su mamilles as much as yo quisere hasta a hazer me hazer, but ella would not suffer that yo should poner mi mano abaxo ses jupes, which yo endeavoured. Thence away, and with my wife by coach to the Duke of York’s playhouse, expecting a new play; so stayed not no more then other people, but to the King’s to *The Mayds Tragedy*; but vexed all the while with two talking ladies and Sir Ch. Sidly, yet pleased to hear their discourse, he being a stranger; and one of the ladies would, and did, sit with her mask on all the play; and being exceeding witty as ever I heard woman, did talk most pleasantly with him; but was, I believe, a virtuous woman and of quality. He would fain know who she was, but she would not tell. Yet did give him many pleasant hints of her knowledge of him, by